ville d'Épinal

VIVRE À ÉPINAL

MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION - N°372 | OCTOBRE 2018

Les Larmes du Rire : Une bulle d'humour pour l'automne

épinal la belle image

ÉDITORIAL

Du 7 au 9 septembre, les acteurs associatifs spinaliens se sont réunis au Port afin de présenter leurs actions et leurs projets mais aussi pour échanger et rencontrer de nouveaux adhérents. Cette vitalité associative générée par plus de 300 associations, est l'une des forces de notre territoire. Elle montre l'engagement citoyen des habitants, leur esprit d'initiative et elle participe aussi de façon concrète au bien vivre ensemble.

Plus largement, dans la Cité des images, l'engagement des citoyens s'exprime aussi, et de longue date, au travers de la démocratie de proximité. Les premières associations d'habitants existent d'ailleurs depuis plusieurs décennies (celle du quartier de la Vierge remonte par exemple à 1935 !).

Puis, en 1983 ont été lancés les "collectifs de réflexion des quartiers". Et un an plus tard, sont nés les comités d'intérêt de quartier (CIQ) avec l'objectif d'instaurer un dialogue permanent entre les habitants et la municipalité. Aujourd'hui, les dix CIQ que compte la Ville d'Épinal constituent un espace de réflexions et de propositions dont nous sommes fiers!

À ceux-ci, je voudrais aussi ajouter le Conseil des Jeunes, instance d'expression qui permet à ses membres d'expérimenter la démocratie par des actions concrètes, et enfin les deux Conseils citoyens de Bitola-Champbeauvert et du Plateau de la Justice qui sont portés par les associations d'habitants dans le cadre du Contrat de Ville.

Ces différentes structures témoignent de l'engagement de la Ville à faire participer directement les habitants aux décisions qui les concernent, dans une logique de co-construction et de démocratie de proximité !

J'ajoute enfin que toutes les réunions publiques d'information et de concertation que nous menons s'inscrivent dans le même objectif, à l'instar par exemple de celles organisées régulièrement sur les aménagements autour de la Basilique ou les ateliers de concertation sur la requalification du quartier Bitola-Champbeauvert,

Ainsi, l'implication des Spinaliens dans le présent et l'avenir de leur ville, au travers de ces différentes instances, est une force pour tous ! Une force, et aussi une fierté, dont nous devons être pleinement conscients !

Michel Heinrich
Maire d'Épinal
Président de la Communauté
d'Agglomération d'Épinal

Erratum

L'éditorial du mois dernier a pu prêter à confusion concernant les rythmes scolaires à Epinal. Les enfants scolarisés dans les écoles publiques d'Epinal suivent un rythme de 4,5 jours par semaine découpés en 8 demi-journées de cours (soit 4 jours d'école par semaine) et une demi-journée d'activités proposées par la Ville dans le cadre du dispositif de l'Aménagement du temps de l'enfant (ATE). La Ville d'Epinal conserve donc la formule de la semaine de 4,5 jours (le mercredi après-midi étant libre) et non de 4 jours au sens du temps passé à l'école.

SOMMAIRE

7 ÉPINAL EN 3 IMAGES

8 NOTRE VILLE

Nouvel habitant d'Épinal ?
Participez à la Journée d'accueil organisée pour vous !
Festivités de la Sainte-fleur
C'est encore la fête !
Souscription pour la statue de la Vierge à l'enfant
Sciences en fête
Le Nouvel hôpital se dévoile

14 GRAND ANGLE

Bouger pour son quartier !

18 DOSSIER

Le Projet épinal au cœur est lancé

23 RÉTROVISEUR

Les cafés et bistrots d'antan

25 SORTIR ÉPINAL

30 SOLIDARITÉ

La Maison de Retraite Les Magnolias
Commémorons l'Armistice
Accueillir un étudiant étranger
Le Conseil des Jeunes recrute !

32 GÉNÉRATIONS

Le Conseil des jeunes recrute !
Initiations multimédia pour tous
Tu fais quoi pour les vacances de la Toussaint ?

34 ENVIRONNEMENT

Exposition « espèces exotiques envahissantes »
Régulation des populations de sangliers

36 SPORT

Toutes en rose pour la bonne cause
Foulées des barbus
Trophée du château

40 CULTURE

Rira bien qui rira la dernière !
Partager le rire
Concerts classiques
Quelle est votre Europe ?
Opéra de chambre
La Fête des Images 2019 forme les artistes de demain

46 LECTURE D'IMAGE

Concours photo au Musée de l'Image

48 GRAND ANGLE

50 EXPRESSION POLITIQUE

51 MAIRIE UTILE

Navette gratuite au cimetière Saint-Michel
Cimetière : deux ans pour renouveler les concessions
Conseil municipal

Couverture :
Les Larmes du Rire
Pep Bou - vendredi 12 octobre
© Claude Waeghemacker

Retrouvez toute l'info sur
la page officielle Ville Épinal

MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION - OCTOBRE 2018 - N°372

La reproduction, même partielle, des articles et illustrations parus dans « Vivre à Épinal" est interdite.

Hôtel de Ville - Direction Communication B.P.25 - 88026 ÉPINAL CEDEX | tél. 03.29.68.50.28 - télécopie. 03.29.34.36.11 | Courriel : mairie@Épinal.fr | **Directeur de la publication** : Michel HEINRICH | **Rédacteur en chef** : Marc-Antoine MARTIN | **Rédaction** : Laurence MATHIEU, Lucie MOLINARI, François AUBERT, Sylvie MICHEL | **Maquette et mise en page** : Direction de la Communication | **Publicité** : Ouest Expansion, 06.08.73.66.15 | **Crédit Photos** : Direction de la communication, Section 4, Communauté d'agglomération d'Épinal | **Impression** : socosprint - 88000 Épinal - ISSN : 0765-0760 | **Distribution** : Adrexo | **Tirage** : 20 500 exemplaires | **Diffusion** : 20 500 exemplaires.

PEFC 10-31-1260

CARTON PLEIN POUR LE WEEK-END DES ASSOCIATIONS

Les 7, 8 et 9 septembre, les responsables des associations sportives, culturelles, citoyennes et solidaires ont accueilli un large public lors du week-end des associations organisé par la Ville d'Épinal. Tous ont pu se renseigner sur les différentes activités, les horaires et s'inscrire pour la rentrée.

RÉNOVATION DU PONT PATCH

Les travaux de remise en état et de sécurisation du pont Patch ont débuté le 25 juin. Ces 15 semaines de chantier ont consisté à refaire l'étanchéité du tablier, les corniches en béton et les garde-corps ainsi que les bétons sur les poutres et les piles. Une opération qui s'élève à 285 000€.

LE VÉLO, C'EST FOU !

Samedi 15 septembre, dans le cadre des Folles journées du vélo, plus de 200 personnes ont participé à la grande parade dans les rues du centre ville. Beaucoup avaient joué le jeu en décorant leur deux-roues sur le thème des « Belles Images », en référence à la nouvelle marque de territoire « Épinal, la belle image ».

NOUVEL HABITANT D'ÉPINAL ?
PARTICIPEZ À LA JOURNÉE D'ACCUEIL ORGANISÉE POUR VOUS !

Chaque année, la Ville d'Épinal consacre un dimanche à l'accueil de ses nouveaux habitants en leur proposant une visite guidée en bus ou à vélos électriques.

Si vous avez emménagé à Épinal au cours de l'année écoulée, inscrivez-vous à cette journée d'accueil qui aura lieu le 14 octobre. Vous aurez l'occasion d'échanger avec les élus de la Ville, de découvrir les infrastructures sportives, économiques et culturelles et les nombreux services et actions proposés aux habitants.
Après un accueil au Grand Salon de l'Hôtel de Ville, la visite guidée se clôturera par un buffet à l'Espace Cours et un forum d'information animé par la Ville, la Communauté d'Agglomération, les Comités d'Intérêts de Quartiers et les principales infrastructures de la ville.

► **Inscription auprès de la direction de la communication :**
03 29 68 50 28
communication@epinal.fr
Coupon d'inscription téléchargeable sur www.epinal.fr

Une visite en vélo à assistance électrique ?

Pour découvrir Épinal et repérer tous les aménagements cyclables développés par la Municipalité dans le cadre de son Plan vélo, une visite guidée en vélo à assistance électrique est proposée aux nouveaux Spinaliens. Attention : la visite est réservée aux plus de 18 ans et le nombre de places est limité à 15 personnes.

FESTIVITÉS DE LA SAINTE-FLEUR

L'association Vosges Sainte Fleur organise à Golbey le 6 octobre et à Épinal le 7 octobre, la traditionnelle fête de la Sainte Fleur.

À Épinal, le dimanche, le point d'orgue sera incontestablement le lancer de pétales depuis le clocher de la basilique Saint-Maurice, à la sortie de la messe. La basilique sera mise en fleurs par les élèves de l'École d'horticulture et du paysage de Roville-aux-Chênes.

De 9h à 16h, une vente de produits du terroir et un marché aux plantes sont organisés autour d'un jardin éphémère installé Place des Vosges.

► **Programme complet sur www.tourisme-epinal.com**

C'EST ENCORE **LA FÊTE** !

Jusqu'au dimanche 14 octobre, il est encore temps de profiter des 109 manèges et attractions en tout genre de la fête foraine de la Saint-Maurice installée au Petit Champ de Mars.

La grande roue de 33 mètres de haut avec ses 24 nacelles revient cette année et permet d'admirer la ville mais aussi les manèges emblématiques que des générations de Spinaliens connaissent : le Break dance, le train fantôme, l'Himalaya, le palais des glaces, les autos scooter ou encore le Palais du rire…

Les enfants retrouveront avec ravissement les nombreuses pêches aux canards, les mini scooters et les manèges enfantins. Et pour les gourmands, rendez-vous à l'incontournable poulet rôti ou au Saloon, aux stands de gaufres, barbes à papa, nougats et autres réglisses américains, sans oublier… les « oublies » dont la boutique de vente n'est présente que sur une seule fête foraine : celle d'Épinal !

Rendez-vous :

Les mercredis 3 et 10 octobre toute la journée ainsi que le mardi 9 octobre à partir de 18h seront à demi-tarif.

Pour les personnes à mobilité réduite, les forains organisent une après-midi spéciale le jeudi 11 octobre à partir de 14h : les manèges fonctionneront à des vitesses adaptées et des réductions seront proposées.

Le traditionnel feu d'artifice de clôture de la fête foraine aura lieu le samedi 13 octobre.

SOUSCRIPTION POUR LA STATUE DE **LA VIERGE À L'ENFANT**

Le 14 septembre, la Fondation du Patrimoine, l'association iconographique et cartophile d'Épinal et la Ville d'Épinal ont lancé une campagne de souscription publique afin de remettre en place dans une niche sur la façade de la basilique Saint Maurice une réplique de la statue de la Vierge à l'enfant exposée aujourd'hui à l'intérieur du bâtiment.

Cette statue polychrome du XV^e^ siècle, en pierre calcaire, était en effet placée dans une niche dans le Passage dit « des Morts » car il conduisait au cimetière de la place de l'Atre, aujourd'hui en rénovation. Abîmée par les intempéries, les bras cassés, cette statue a été retirée de sa niche pour être abritée dans la basilique.

Plus de 17.000 euros sont nécessaires pour retrouver l'aspect originel du site et ainsi permettre au public de profiter à nouveau de cet élément du patrimoine local. En versant un don à la Fondation du patrimoine, les entreprises et les particuliers profitent d'un dispositif de défiscalisation variant de 60% à 75%.

Pour contribuer, contacter la Fondation du patrimoine par internet sur :
www.fondation-patrimoine.org/les-projets/copie-d-une-vierge-a-l-enfant-du-xve-siecle-a-epinal
Ou demander un bon de subvention disponible à l'Office du tourisme, dans la basilique, au Musée de l'Image, ou au Musée d'art ancien et contemporain.

SCIENCES **EN FÊTE**

Encourager les vocations parmi la jeune génération, susciter la rencontre entre le public et les acteurs de la vie scientifique, vulgariser la technique... Tels sont les objectifs de la Fête de la science qui se déploie dans toute la France. Et à Épinal, c'est en particulier au collège Saint-Exupéry et au Planétarium que le public a rendez-vous.

Le samedi 13 octobre de 9h à 12h, au collège Saint-Exupéry, les collégiens et les élèves des écoles maternelles et élémentaires Pergaud et Jean Macé d'Épinal présenteront au grand public et à leurs camarades des défis scientifiques et différentes expériences dans les domaines de l'optique, des sciences de la vie et de la terre, de la chimie, de l'électricité, de la robotique sur lesquelles ils ont travaillé durant l'année scolaire 2017-2018.

Quant au Planétarium d'Épinal, il se transformera en mini village des sciences les 13 et 14 octobre de 14h à 19h pour un week-end d'animations ludiques et gratuites : séances de planétarium, ateliers scientifiques, découverte des astres, exposition. En partenariat avec le laboratoire de procréation médicalement assistée, il proposera une visite guidée sur le thème de la fécondation in vitro au cours de laquelle le public pourra échanger avec les scientifiques du laboratoire.

Si la météo le permet, le Planétarium invite également le public samedi 13 octobre, de 21h à minuit, à une grande soirée d'observation du ciel étoilé. Avec le soutien de la municipalité, l'éclairage public du quartier ouest de la ville sera éteint pendant deux heures. Au cours de ces séances d'observation, encadrées par un médiateur scientifique, ce sera l'occasion d'aborder la problématique de la pollution lumineuse et la protection de l'environnement nocturne.

ENTRÉE LIBRE

▸ Collège Saint-Exupéry
14 rue Charles Perrault
Planétarium d'Épinal
MJC Belle Étoile
Rue DOM POTHIER
Tél. : 03 29 35 08 02

Renseignements et programme complet sur
https://site.planetarium-Épinal.com/fete-de-la-science/

LE **NOUVEL HÔPITAL** SE DÉVOILE

Le complexe hospitalier en construction sur le Plateau de la Justice est le chantier le plus important de la ville d'Epinal et il est déjà bien avancé : le gros œuvre est en cours de finition et les grues sont démontées les unes après les autres.

À l'intérieur, les peintres sont à pied d'œuvre et les locaux témoins ont été livrés fin juillet : une chambre simple, une chambre avec sas, une chambre double et une salle de soins ont été visitées par les futurs utilisateurs de la communauté médicale qui ont pu exprimer des demandes de modifications mineures.
Le nouvel hôpital doit ouvrir ses portes en 2020. Il offrira ses services à un bassin de population de 265 000 personnes.

EN CHIFFRES

L'hôpital

- **240** mètres de longueur (100 mètres de plus que l'ancien hôpital)
- **6** niveaux et **21** ascenseurs
- **344** lits dans des chambres avec salle d'eau indépendante
- **93**% de chambres individuelles
- **380** places de parking supplémentaires.

Le chantier

- jusqu'à **400** ouvriers et ingénieurs au pic d'activité et 150 entreprises.
- **40 000** m^3 de béton (l'équivalent de 15 piscines olympiques)
- **700** km de câbles courants forts
- **4100** tonnes d'acier
- **6** grues
- **36** mois de travaux

BOUGER POUR **SON QUARTIER** !

Spinalien depuis trois générations ou nouvel arrivant dans la Cité des Images, chaque habitant d'Épinal est invité à prendre part aux activités de l'un des dix Comités de quartier de la ville. Une participation citoyenne, démocratique et utile à tous. Explications.

GRAND ANGLE

Créés entre 1983 et 1985, les comités de quartier d'Épinal sont devenus une véritable institution démocratique locale à l'écoute des citoyens. Ils établissent un lien entre la Municipalité et les habitants de chaque secteur de la Cité des images. Ainsi, dix comités rassemblent des Spinaliens de tous les âges qui ont en commun l'envie de proposer des améliorations de leur cadre de vie, de partager des moments de convivialité et de travailler sur des projets au service de l'intérêt général.

Tout au long de l'année, les CIQ proposent à leurs membres de se réunir dans un esprit de dialogue constructif. Lors de leurs assemblées générales, les CIQ invitent la municipalité à répondre à leurs questions. Les CIQ participent également à des visites de sites municipaux liés à la vie quotidienne communale comme les stations de traitement des eaux ou la déchetterie, et participent à des réunions de travail sur différents sujets liés au bien vivre ensemble.

Par ailleurs, des activités conviviales comme des vide-greniers, des randonnées de découverte de la ville ou des repas communs et fêtes des voisins sont aussi régulièrement organisés. Les CIQ favorisent ainsi les relations de voisinage et l'intégration de chacun dans le vie locale, et en particulier pour les nouveaux habitants : les CIQ sont par exemple présents chaque année à la journée d'accueil des nouveaux Spinaliens organisée mi-octobre par la Municipalité. Alors, n'hésitez plus :

Spinaliennes et Spinaliens, partiCIQez !

DANS L'INTÉRÊT DES QUARTIERS

Engagés de longue date dans la vie de la Cité des Images, Mme Caroline Drapp et M. André-Pierre Kauffmann président chacun un Comité d'intérêt de quartier (CIQ). Engagés avec enthousiasme et énergie pour les quartiers Rive Droite et Épinal Est, ils agissent aussi pour toute la ville. Interviews.

M. ANDRÉ-PIERRE KAUFFMANN

Président du CIQ Épinal Est et président du Comité de liaison inter-quartier (CLIQ)

Vivre à Épinal : M. Kauffmann, parlons d'abord du CIQ Est, quels sont les prochains événements que vous organisez ?

AP Kauffmann : Après les congés d'été, nous avons repris nos activités avec notre assemblée générale qui s'est tenue le 28 septembre en présence d'élus et de personnels de la Ville. Ensuite, le premier samedi de chaque mois, nous organisons une matinée d'échanges conviviaux avec petit déjeuner. Le dimanche 14 octobre, nous serons présents comme chaque année pour la journée d'accueil des nouveaux Spinaliens. Et en mai ou juin, nous organisons la fête des voisins et un vide grenier.

VAE : Vous êtes aussi président du Comité de liaison des CIQ. Qu'est que ce CLIQ ?

AP Kauffmann : Le CLIQ coordonne et fait le lien entre les dix Comités de quartier d'Épinal. Mais il n'interfère pas dans leur fonctionnement. Ceux sont libres de faire ce qu'ils souhaitent. S'il y a une communication à faire, un conseil à donner, une question à poser, le CLIQ est là. Quand je reçois une information de la Mairie, je la transmets à tous les présidents des CIQ. Le CLIQ est en quelque sorte la « tour d'observation » et l'interlocuteur représentatif des CIQ.

C'est aussi le CLIQ qui reconnaît quelles sont les associations d'habitants habilitées en tant que Comité d'intérêt de quartier puisqu'il existe aussi d'autres associations de secteurs qui ont un fonctionnement indépendant des CIQ. Il y a de la place pour tout le monde dans la Ville et nous ne prétendons pas à un monopole sur les associations d'habitants !

VAE : Vous êtes à la fois président d'un CIQ et du CLIQ. Comment en êtes-vous arrivé à ce double engagement ?

AP Kauffmann : Né à Épinal, je suis venu y prendre ma retraite en 2012 car c'est une ville très agréable. Je me suis investi dans la vie locale au sein de mon quartier en devenant président du CIQ Épinal Est en octobre 2015 puis président du CLIQ en novembre 2016. Chaque mandat peut être renouvelé tous les ans ou tous les deux ans, mais il n'y a pas de concurrence entre nous. C'est plutôt au bon vouloir de

Organisation

Chaque CIQ est indépendant, s'oblige à une neutralité politique, religieuse et philosophique, et dispose d'un président élu en assemblé générale. Leurs actions sont coordonnées au sein du Comité de liaison inter-quartier (CLIQ).
A l'heure où nous imprimons ce numéro de Vivre à Épinal, nous apprenons qu'une nouvelle association d'habitants dénommée « Comité d'initiative de quartier de l'Ouest spinalien » est en cours de constitution et demande à être habilitée par le CLIQ. Rendez-vous dans le magazine de novembre pour en savoir plus.

CAROLINE DRAPP

Présidente du CIQ Rive Droite depuis novembre 2016

VAE : Qui sont les membres du CIQ Rive Droite ?

Caroline Drapp : Nous sommes une équipe très dynamique qui est passée, en moins de deux ans, de 30 à 126 adhérents. Notre but est d'avoir des adhérents de tous âges et de toutes représentations sociales. Nous intégrons également les commerçants dans notre CIQ.

VAE : Quelles les motivations de l'équipe et des adhérents ?

C. Drapp. : Tous aiment la ville d'Épinal et veulent essayer d'améliorer le quotidien. Au départ, certains sont résignés et n'osent pas faire part de leurs remarques en pensant que cela ne changera rien, mais ils se rendent compte finalement que la Ville est très à l'écoute des demandes des CIQ et que certains changements arrivent très vite. C'est encourageant pour nous ! Chacun peut donc apporter sa pierre à l'édifice, avoir une idée et la partager.

VAE : Quelles sont les actions du CIQ Rive Droite ?

C. Drapp : Sur l'année écoulée, le CIQ a participé notamment à l'élaboration de la Charte de la vie nocturne de la Ville d'Épinal ainsi qu'aux réunions techniques avec la Mairie pour aborder les points sensibles de la fête foraine. Nous participons également aux différentes réunions à thèmes organisées par la Ville et organisons des sorties comme la visite de la ville à bicyclette afin de découvrir la nouvelle signalisation du Plan vélo. Nous installons des boîtes à livres dans le quartier et organisons du covoiturage pour divers spectacles.

Découvrir sa ville

Des visites sur site sont régulièrement organisées par la Ville d'Épinal pour les membres des CIQ. Ces deux dernières années, les habitants ont été invités à découvrir les archives et les serres municipales (12/12/16 et 05/05/17), la station d'épuration de Golbey (13/05/17), le plan d'aménagement forestier en participant au martelage d'une parcelle (16/10/17), le centre de tri des déchets et la chaufferie bois à Razimont (16/11/17 et 09/02/18).

▸ **Contact :**
Comité de liaison inter-quartier (CLIQ) :
06 71 53 72 21 ou apk.ciqest@gmail.com

projet épinal au cœur

LE PROJET **ÉPINAL AU CŒUR** EST LANCÉ

Le 11 septembre, la Ville d'Épinal et ses partenaires ont signé une convention-cadre de six ans qui formalise les engagements de chacun dans le projet *Épinal au cœur* sélectionné par le ministère de la Cohésion des territoires dans le cadre du programme national Action cœur de ville en faveur de l'attractivité des villes de taille moyenne.

Le projet *Épinal au cœur* est destiné à renforcer l'attractivité du centre-ville en y améliorant l'habitat, valorisant le patrimoine historique, dynamisant le commerce, développant l'accessibilité et la mobilité, ainsi que les usages du numérique. C'est une véritable mutation urbaine qui est programmée.

Le socle de ce projet porte sur l'habitat avec l'Opération programmée d'amélioration de l'habitat et de renouvellement Urbain (OPAH-RU) lancée par la Ville d'Épinal.

Rénovons notre cœur de ville

L'Opération programmée d'amélioration de l'habitat et de renouvellement urbain (OPAH-RU) d'Épinal vise à remettre sur le marché des logements de qualité et répondant aux attentes actuelles. Il s'agit, par exemple, de restructurer des immeubles en créant des locaux communs, de regrouper de petits logements, ou de restituer des accès indépendants aux logements situés au-dessus des commerces.

Pour atteindre cet objectif ambitieux, la Ville soutient les propriétaires bailleurs ou occupants et les co-propriétaires d'un logement en centre-ville. Ceux-ci peuvent bénéficier d'aides quels que soient leurs revenus, ainsi que d'un accompagnement technique gratuit pour la mise en œuvre de leur projet et la constitution de leur demande de subventions.

Un financement de plus de 6 millions d'euros d'aides publiques a été mobilisé. L'opération pourrait générer plus de 12 millions d'euros de travaux.

Jusqu'à 80% d'aides pour rénover les logements privés

▸ **Maison Épinal au cœur**
39, rue des Minimes
renovons@epinal.fr
03 29 81 13 40

Un périmètre central

L'Opération programmée d'amélioration de l'habitat et de renouvellement Urbain (OPAH-RU) d'Épinal est concentrée sur centre-ville historique et les rues de faubourg : Faubourg d'Ambrail et rue St Michel à l'Est, Rue de Nancy au Nord, Rue Notre Dame de Lorette à l'Ouest et rue d'Alsace au Sud. Ce périmètre comprend 5 730 logements dont 1 sur 5 est vacant.

En dehors de ce périmètre, les propriétaires bénéficient d'autres aides dans le cadre du Programme d'intérêt général (PIG) porté par la Communauté d'agglomération d'Épinal.

Les partenaires du programme

L'OPAH-RU est portée par la Ville et ses partenaires financiers : la Communauté d'Agglomération d'Épinal (CAE), l'Agence nationale de l'habitat (Anah), la Région Grand-Est, le Conseil Départemental des Vosges, La Caisse des Dépôts et des consignations, Action logement, l'Agence locale pour l'énergie et le climat (Alec), et l'Etablissement public foncier de Lorraine (EPFL).

11 octobre : réunion publique

Une réunion publique de présentation du dispositif d'OPAH-RU, en présence de M. Le Maire, se tiendra le 11 octobre dans l'amphithéâtre de la Faculté de Droit d'Épinal de 18h30 à 21h.

Des aides pour tous les propriétaires et futurs acquéreurs

Dans le cadre de l'OPAH-RU du centre-ville d'Épinal, tous les propriétaires ou futurs acquéreurs et investisseurs peuvent bénéficier d'un soutien technique dans le montage de leur dossier. Selon leur projet et leur situation, ils pourront prétendre à des aides financières spécifiques.

Quelques exemples :

• 40 000 € d'aides publiques pour une réhabilitation importante de 50 000 € du logement d'un propriétaire occupant modeste (selon les critères de l'Anah), ce qui représente jusqu'à 80% de subventions.

• un maximum de 40% de subventions soit 60 000 € d'aides publiques pour 150 000 € de travaux énergétiques (isolation par l'extérieur murs et toiture) des parties communes d'une copropriété de 10 logements.

• une prime de 1 000 à 5 000 € pour un propriétaire remettant sur le marché un logement de 1 à 5 pièces vacant depuis plus de 2 ans.

La Maison Épinal au cœur, au 39 rue des Minimes, est ouverte du mardi au vendredi de 13 à 19h et le samedi de 9 à 12h et de 13 à 18h. L'accès est gratuit.

ENTREZ DANS LA **MAISON ÉPINAL AU CŒUR**

En inaugurant la Maison Épinal au cœur le 22 septembre dernier, la Municipalité et ses partenaires ont officiellement engagé la phase opérationnelle du projet stratégique lancé pour dynamiser le centre de la Cité des Images.

Implantée dans une ancienne boutique, au numéro 39 de la rue des Minimes, la Maison Épinal au cœur est un lieu où chacun est invité à venir s'informer sur l'OPAH-RU. Elle accueille des permanences ouvertes au public sans rendez-vous.

Une exposition sur les évolutions de l'habitat

La Maison Épinal au cœur présente également une exposition temporaire intitulée « De Spinal à Épinal ». Celle-ci détaille les deux grandes périodes de modernisation du centre-ville à la fin du 19e siècle et après la seconde guerre mondiale.

Une inauguration partagée

L'ouverture de cette Maison a été imaginée pour être un événement surprenant qui parle au cœur des Spinaliens : le vendredi 20 et le samedi 21 septembre, les badauds ont découvert, plantées au milieu de la rue, trois grandes boîtes noires qu'un artiste de street art décorait à la bombe à peinture.

Plus de 500 passants sont entrés pour participer à 3 animations : une balade virtuelle sur un vélo bien réel pour parcourir les pistes cyclables d'Épinal ; un studio photo connecté aux réseaux sociaux où se faire tirer le portrait estampillé **#epinalaucoeur** ; et un survol à 360 degrés des sites emblématiques de la ville qui a enthousiasmé les Spinaliens redécouvrant leur ville sous des angles inconnus !

Chacun a pu éprouver combien Épinal est une ville où il fait bon vivre.

#epinalaucoeur

LES **CAFÉS** ET **BISTROTS D'ANTAN**

Au début du siècle dernier, les débits de boisson vont se multiplier à Épinal, en particulier avec l'instauration du repos hebdomadaire en 1906. Petit tour d'horizon, non exhaustif, des très nombreux cafés et bistrots d'antan.

Tenu par Mme Nonne, le café de "l'Écrevisse" a connu un franc succès.

Enclavé jadis dans la rue Sadi-Carnot (Pasteur Boegner aujourd'hui), le café Vosgien, devenu ensuite café de l'Écrevisse, a accueilli les clients des services administratifs proches. À sa fermeture, lors de la reconstruction de la préfecture, 150 ans de souvenirs se sont envolés.

L'emplacement précis de la "Loge blanche", à droite, la rue de la Préfecture.

À l'angle de l'avenue de Provence et de la rue de la Préfecture, se trouvait le café Horne. Ce café a été édifié en lieu et place d'une maisonnette (celle des passeurs du bac) était un lieu prisé des militaires en manœuvre sur le petit Champ de Mars.

Le café-restaurant Klein se trouvait au terminus sud du réseau de tramway, au Champ-du-Pin.

Le café de Soba, modeste café campagnard sur la route d'Archettes, accueillait les promeneurs du dimanche au bord de la Moselle. Il a disparu vers 1960.

Le café-restaurant "Beau désir" était un lieu attractif, en raison notamment de son cadre bucolique.

Au terminus de la ligne sud du tramway, le café Klein, route de Remiremont, appelé 'terminus du tramway', s'appuyait sur la clientèle ouvrière des usines textiles du secteur.

Enfin, une enseigne romantique dans un cadre bucolique 'Beau-Désir', situé derrière l'étang de Chantraine : on aimait à se retrouver en famille dans ce cadre verdoyant. Bien qu'attractif, ce café a disparu.

L'incontournable Partenaire
de votre Confort

et de nombreuses promotions sur les salons...

À votre service depuis 1922
MEUBLES FILIOL
CUISINES - ELECTROMENAGER - LITERIE
THAON-LES-VOSGES
88150 - 26, rue de Lorraine - Tél. 03 29 39 19 88 - Fax : 03 29 31
www.meubles-filiol.com I Livraison gratuite I 3 niveaux

ville d'Épinal

SORTIR EPINAL

OCTOBRE 2018

Les Larmes du Rire

Vous pouvez **DÉTACHER** ce feuillet central, le **PLIER** et l'**EMPORTER !**

Sélection des principaux événements du mois. Retrouvez l'intégralité des infos et le programme des

WWW.SORTIRÉPINAL.FR

sortirepinal.fr

C'EST AUSSI UNE
APPLICATION MOBILE TOTALEMENT GRATUITE!

Disponible sur App Store · DISPONIBLE SUR Google play

G activités gratuites

activités jeune public

EXPOSITIONS

Jusqu'au 7 octobre
Le Chemin des Images
Parcours d'art en ville G
Entre les deux musées à visiter, l'artiste, Juliette Barbanègre propose 15 images en lien avec les expositions *Couples*.
03 29 81 48 30
►*Musée de l'Image, Ville d'Épinal*

Jusqu'au 21 octobre
Trois siècles d'imprimerie à Épinal : des origines à 1918 G
bmi
Histoire des imprimeurs et libraires spinaliens du XVII[e] siècle à 1918. Cycle imprimeurs spinaliens.
03 29 39 98 20

Le Chemin des images

Le Mur

Jusqu'au 4 novembre
Couples G
Musée de l'Image
Représentations du couple dans les sociétés anciennes et modernes.
6 € / 4,5 € / 1 € (- de 18 ans) billet faveur : un musée visité / le second à tarif réduit
03 29 81 48 30

Jusqu'au 10 novembre
Le Mur #12 G
Le Mur d'Épinal
Jo Di Bona mixe les techniques du graffiti et du collage.

Jusqu'au 14 novembre
L'espace d'une faille G
bmi
Les œuvres d'Annie Tremsal, plasticienne, répondent aux textes poétiques de Jacques Pierre.
03 29 39 98 20

Jusqu'au 20 décembre
Les Métamachines de François Klein
Musée départemental
François Klein rassemble des objets rejetés et crée des machines fantasques et fantastiques.
6 € / 3 € / 8 € (billet famille)
03 29 82 20 33

Du 8 au 14 octobre
Sickness & Women G
Centre culturel
9h - 12h / 14h - 18h
Toiles et recueils de poésie de Sébastien Delarue.

Du 15 au 21 octobre
Kitchen litho G
Centre culturel
9h - 12h / 14h - 18h
dim. : 9h - 12h
Lithographies de Émilie Aizier. Démonstrations d'impression d'art.

Du 16 octobre au 2 décembre
Le Jardin du dedans-dehors
bmi
Régis Lejonc illustre le livre de Chiara Mezzalama. Prix Sorcières 2018. G
03 29 39 98 20

Du 23 octobre au 4 novembre
Ecofolio
les experts des papiers G
bmi
Parcours pédagogique pour découvrir en image *La boucle du recyclage*.
03 29 39 98 20
►*Evodia*

Du 26 au 31 octobre
Artisanat G
Maison du Bailli
10h - 12h / 14h - 19h
Peinture, poterie, mosaïque et autres créations...

MUSIQUE

Samedi 6 octobre
Sergent Garcia +
Alee & Ordoeuvre
La Souris Verte - 20h30
Salsamuffin, chanson hip hop.
de 8 à 20 €
03 29 65 59 92

Sergent Garcia

Samedi 13 octobre
Goûter musical
bmi - 16h
Jazz, rap, rock, chansons, classique, électro, musique du monde ...
03 29 39 98 20

Charles Turner Quartet
Studio Micro Climat
20 quai de Dogneville
20h00
Le crooner new-yorkais présente son troisième et nouvel album "Single & in Love".
9 € / 06 72 01 23 07

Plateau scène locale #15
La Souris Verte - 20h30
Flood et Punches.
Soirée punk rock.
03 29 65 59 92

Jeudi 18 octobre
Vanupié + Ensemble National de Reggae
La Souris Verte - 20h30
Reggae, pop, fanfare.
de 8 à 20 €
03 29 65 59 92

Vanupié

Samedi 20 octobre
Stone Deaf
La Souris Verte - 20h30
Rock garage.
03 29 65 59 92

Match d'improvisation

Samedi 27 octobre
Hollysiz + Guest
La Souris Verte - 20h30
Soirée pop.
De 8 à 22 €
03 29 65 59 92

Dimanche 28 octobre
Trio Ardimuse
Auditorium de La Louvière
17h
Avec Frédéric Defossez (violoncelle), Marie-Pierre Duchez-Paverani (piano) et Cyrille Duchez (flûte traversière).
De 11 à 22 €
► *Concerts Classiques d'Épinal*

SPECTACLES

Vendredi 5 octobre
Les Larmes du rire
Centre des Congrès - 20h30
Cabaret d'ouverture
Chic et déjanté.
de 5 à 16 € / 03 29 68 50 23
Réservations : 03 29 82 53 32
►*Ville d'Épinal*

Actrice
Théâtre de La Rotonde - 20h30
Autour du lit mortuaire d'une célèbre actrice, la famille, réunie au sens large, règle ses comptes, dans une mise en abîme vertigineuse du théâtre, orchestrée par Pascal Rambert.
de 12 à 22 € / 03 29 65 98 58
►*Scènes Vosges*

Samedi 6 octobre
Les Larmes du rire
Centre des Congrès - 20h
Soirée double plateau avec La *Cie Label Z* "Chorale public" et Maria Dolores "Y Habibi Starlight".
de 5 à 16 € / 03 29 68 50 23
Réservations : 03 29 82 53 32
►*Ville d'Épinal*

Match d'improvisation
Centre Léo-Lagrange - 20h30
Steeve Seiller : mise en scène.
5 € / 6 € - 03 29 31 38 97

Dimanche 7 octobre
Les Larmes du rire
Centre des Congrès
11h : *Cie Vladimir Spoutnik*
"Black Kat Kabarett".
18h30 : *Compagnia Baccalà*
"Pss Pss"
de 5 à 16 € / 03 29 68 50 23
Réservations : 03 29 82 53 32
►*Ville d'Épinal*

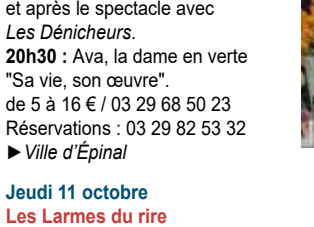
Mardi 9 octobre
Les Larmes du rire
Centre des Congrès
20h30
Cie Des femmes à barbe
"La Taverne de Münchausen"
de 5 à 16 € / 03 29 68 50 23
Réservations : 03 29 82 53 32
►*Ville d'Épinal*

Mardi 9 / mercredi 10 octobre
Un Pays dans le Ciel
Lycée Claude Gellée
salle Polyvalente
14h30 et 20h30
Des demandeurs d'asile pénètrent des bureaux anonymes pour raconter leur histoire, portée par un traducteur, à un officier de la République chargé de statuer sur leur sort. Des face à face capitaux, où la peur de se voir renvoyé dans son pays d'origine se heurte à la lourde responsabilité de changer le cours d'une vie.
Par Aiat Fayez. *Cie du Veilleur.*
5,50 à 22 € / 03 29 82 00 25
►*Amis du Théâtre Populaire*

Mercredi 10 octobre
Les Larmes du rire
Centre des Congrès
19h45 : Spectacle au bar avant et après le spectacle avec *Les Dénicheurs*.
20h30 : Ava, la dame en verte "Sa vie, son œuvre".
de 5 à 16 € / 03 29 68 50 23
Réservations : 03 29 82 53 32
►*Ville d'Épinal*

Jeudi 11 octobre
Les Larmes du rire
Centre des Congrès
19h45 : Spectacle au bar avant et après le spectacle avec *Les Dénicheurs*.
20h30 : More Aura de et avec Véronique Tuaillon.
de 5 à 16 € / 03 29 68 50 23
Réservations : 03 29 82 53 32
►*Ville d'Épinal*

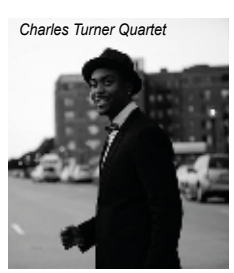
Vendredi 12 octobre
Les Larmes du rire
Centre des Congrès
salle des conférences
18h : *Cie Vertical Detour* – Wow. Partenariat avec La Fête de la science et le Planétarium.
19h45 : Spectacle au bar avant et après le spectacle avec *La Camelote* - "Brocante de chansons"
20h30 : Pep Bou - Expèrencies.
de 5 à 16 € / 03 29 68 50 23
Réservations : 03 29 82 53 32
►*Ville d'Épinal*



Les Larmes du Rire ©AlizéeChiappini

Samedi 13 octobre
Les Larmes du rire
Centre des Congrès - 20h30
Chansons plus bifluorée
"Cuvée spéciale".
13 € / 20 € / 03 29 68 50 23
Réservations : 03 29 82 53 32
►*Ville d'Épinal*

Charles Turner Quartet



Un pays dans le ciel

Actrice

Dimanche 14 octobre
Les Larmes du rire
Centre des Congrès
11h : espace bar
Double plateau avec *La Musique d'assiette* et les *3 Tess.*
18h30 : Gromic - "Maaagia".
de 5 à 16 € / 03 29 68 50 23
Réservations : 03 29 82 53 32
►*Ville d'Épinal*

Kazirobo
Musée départemental
14h30 et 16h30
Spectacle proposé dans le cadre de la fête de la Science.
Par La *Cie Tréteaux du Coeur Volant*
03 29 82 20 33

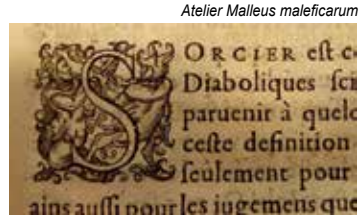
Mardi 16 octobre
Les Larmes du rire
Centre des Congrès
19h45 : Spectacle au bar avant et après le spectacle avec *La Camelote*
"Brocante de chansons".
20h30 : Quatuor Leonis
"Eclisse totale".
de 5 à 16 € / 03 29 68 50 23
Réservations : 03 29 82 53 32
►*Ville d'Épinal*

ATELIERS

Tous les samedis
L'Heure du conte
bmi - 10h30
Des histoires pour les petites oreilles. À partir de 3 ans.
03 29 39 98 20

Mercredi 3 / 10 / 17 octobre
Initiation aux tablettes Androïd
bmi - 10h
03 29 39 98 20 / sur réservation

Atelier Malleus maleficarum



Jeudi 4 / samedi 6 octobre
Les Placards de La Grande Guerre
bmi
jeudi : 17h / samedi : 10h30
Cycle Patrimoine sort des réserves.
03 29 39 98 20 / sur inscription

Vendredi 5 octobre
L'Atelier du patrimoine
bmi - 15h
Le papier marbré. Pour adultes.
03 29 39 98 20 / sur inscription

Samedi 6 octobre
Ateliers créatifs
Musée départemental
10h30 ou 14h
Bestiaire mécanique / Métamachines de François Klein.
Par Séverine Paraire.
À partir de 16 ans.
5 € / matériel fourni
03 29 82 20 33 / sur réservation

Sam. 6 / mer. 24 octobre
Initiation au pinceau chinois
bmi
samedi : 14h-17h (adultes)
mercredi : 14h-16h30 (dès 7 ans)
Geste d'écriture, geste de peinture. Par Annie Tremsal.
03 29 39 98 20 / sur inscription

Le Papier marbré

Ateliers créatifs

Vendredi 12 octobre
Du côté des bébés
bmi
9h30 et 10h15
Les bébés découvrent leurs premiers livres.
03 29 39 98 20 / sur réservation

Samedi 13 octobre
Tournoi Heartsthone
bmi - 14h
Tournoi inter-bibliothèques.
À partir de 10 ans.
03 29 39 98 20 / sur inscription

Samedi 13 / dimanche 14 octobre
Ateliers robots
Musée départemental
14h
Autour des machines et des robots.
03 29 82 20 33

Samedi 20 octobre
P'tit déjeuner littéraire
bmi - 10h15
La rentrée littéraire.
03 29 39 98 20

Lun. 22 / ven. 26 octobre
Des vacances au musée
Musée départemental
10h 12h : 5 - 6 ans
14h-16h : 8 - 12 ans
À la découverte de l'instrumentarium Baschet (percussions, frottements, pincements).
1 € / 03 29 82 20 33
sur réservation

Mardi 23 / mercredi 24 / jeudi 25 octobre
Le Musée comme ma poche
Musée de l'Image - 14h
mardi : Méli-mélo d'animaux (découpage et collage)
mercredi : Petite histoire imprimée (découpage et impression)
jeudi : Dessine-moi des mots (illustration et peinture)
5 € / par demi-journée / 4,20 tarif spinalien
03 29 81 48 30 / sur réservation

Autour du recyclage

Mar. 23 et 30 octobre
Mer. 24 et 31 octobre
Jeu. 25 octobre
Ven. 26 oct. / ven. 2 nov.
Autour du recyclage
bmi - 14h30
À partir de 8 ans
03 29 39 98 20 / sur inscription

Jeudi 25 octobre
Contes en rencontre
bmi - 15h
Lectures animées par Roseline Voix, conteuse.
03 29 39 98 20

Jeu. 25 / sam. 27 octobre
Malleus maleficarum
bmi
Jeudi : 17h / samedi : 10h30
Cycle Le Patrimoine sort des réserves.
03 29 39 98 20 / sur réservation

Des vacances au musée

Jeudi 25 / lundi 29 octobre
Des vacances au musée
Musée départemental
10h30-12h (5 - 7 ans)
14h-16h (8 - 12 ans)
jeudi : Machines à rêver
lundi : Pantin désarticulé
1 € / 03 29 82 20 33
sur réservation

Mar. 30 / mer. 31 octobre
Ven. 2 / sam. 3 nov
Spinacraft
bmi - 10h
Viens bâtir ta bibliothèque préférée tout en pixels.
À partir de 10 ans.
03 29 39 98 20 / sur inscription

Mercredi 31 octobre
Halloween au musée
Musée départemental
15h ou 16h
Chasse aux fantômes, initiation à La magie…
Animations suivies d'un goûter.
À partir de 5 ans
Gratuit (enfants) / billet d'entrée (accompagnants)
03 29 82 20 33 / sur réservation

CINÉMA

Jeudi 4 octobre
Les Huguenots
Cinés Palace - 18h
En direct de l'opéra national de Paris. 15 € / 12 €

Mardi 9 octobre
Brel ne nous quitte pas 40 ans déjà
Cinés Palace - 19h30
Brel à Knokke et les adieux à l'Olympia. 12 €

Jeudi 18 octobre
Lucrèce Borgia de La Comédie-Française
Cinés Palace
20h15
Le théâtre au cinéma.
Pièce de Victor Hugo.
Mise en scène:
Denis Podalydès.
15 € / 8 € / (abonnement)

Samedi 27 octobre
Les Samedis cinés
Dario Argento
bmi - 17 h
Par Thibault Loucheux, auteur de Dario Argento : Le Règne animal.
03 29 39 98 20
►*bmi, Cinés Palace, Boîte à Films*

CONFÉRENCES

Dimanche 7 octobre

Associations sportives
16h
Découvrir l'ex-sports
Les Métamachines de François Klein.
03 29 82 20 33

Jeudi 11 octobre
Imprimeurs et libraires spinaliens au cœur de la cité depuis le XVII[e] siècle
bmi - 18h
Par Fabrice Henriot, membre de la Société d'émulation des Vosges et collectionneur.
Cycle imprimeurs spinaliens
03 29 39 98 20

Jeudi 18 octobre
Les Imprimeurs Imagiers à Épinal
bmi - 18h
Par Martine Sadion,conservatrice en chef du Musée de l'image.
Cycle imprimeurs spinaliens
03 29 39 98 20

Lucrèce Borcia

Jeudi 18 octobre
Les Jeudis de La santé
Centre des Congrès - 14h30
Bien vivre ensemble l'avancée en âge, prévenir la dépression
►*CCAS, CPAM des Vosges Pôle santé Épinal*

Salle des boiseries

Samedi 20 octobre
La Salle des boiseries
bmi - 10h30
Visite guidée.
03 29 39 98 20 / sur réservation

Dimanche 21 octobre
Les Machines sont-elles nos amies
Musée départemental
15h30
Par François Petrazoller, directeur des Archives départementales des Vosges, et Thierry Dechezleprêtre, conservateur en chef du patrimoine, responsable de la conservation départementale.
03 29 82 20 33

Vendredi 26 octobre
Afterwork "Halloween"
Musée départemental
18h
Meurtre au musée :
Cluedo, spécial Halloween.
03 29 82 20 33 / sur réservation

ÉVÉNEMENTS

Du 5 au 16 octobre
Les Larmes du Rire
Festival de théâtre burlesque
Centre des Congrès
De 5 à 16 € / 03 29 68 50 23
Réservations : 03 29 82 53 32
►*Ville d'Épinal*

Sam 6 / dim 7 octobre
Sainte-Fleur
samedi : Golbey
14h30 : défilé des chars
15h : inauguration (Hôtel de Ville)
18h : office religieux
20h30 : dîner dansant
dimanche : Épinal
10h15 : office religieux
Lâcher de pétales / parvis de la basilique
03 29 68 51 23
►*Vosges-Sainte-Fleur*

Dimanche 14 octobre
Accueil des nouveaux Spinaliens
8h45 : accueil à l'Hôtel de Ville
9h30 : tour des principaux équipements sportifs, culturels et économiques en autobus
12h45 : apéritif - buffet
03 29 68 50 28 / sur inscription
►Ville d'Épinal

Dimanche 21 octobre
Antiquités / brocante
Centre des Congrès
8h - 18h
Meubles, objets anciens, design, cartes postales, livres, publicité...
(restauration sur place).
3 € / 06 08 07 22 30
►*Syndicat des antiquaires et brocanteurs des Vosges*

STORES FERMETURES
- Expert de votre confort -
conception - fabrication - installation
PORTES OUVERTES
du lundi 15 au dimanche 21 Octobre 2018
Rénoval
VÉRANDAS
PERGOLAS
STORES EXTÉRIEURS
VOLETS
PORTES D'ENTRÉE
PORTES DE GARAGE
PORTAILS
FENÊTRES
STORES INTÉRIEURS
VOLETS DE VÉRANDA
*Valable jusqu'au 31 mai 2018 - voir conditions en magasin
54 et 61 bis, rue du Général-Leclerc 88190 GOLBEY
03 29 34 01 02
contact@stores-fermetures.fr
www.stores-fermetures.fr
RGE
MADE IN FRANCE

BOURSE AUX VÊTEMENTS

La Bourse aux vêtements Automne-Hiver de l'Association des Familles d'Épinal aura lieu du 16 au 20 octobre au Centre des Congrès d'Épinal, salle du Chat Botté.
Dépôt des vêtements : Mardi 16 octobre dès 7h30
Vente : Mercredi 17 octobre de 8h30 à 20h et le jeudi 18 octobre de 8h30 à 17h
Paiement et restitution des invendus : Samedi 20 octobre de 10h à 11h30

► **Renseignements : Association des Familles d'Épinal - 22 rue Pierre et Marie Curie**
03 29 82 42 07 - contact@emploiservices88.fr

LES JEUDIS DE LA SANTÉ

La Caisse primaire d'assurance maladie des Vosges et la Ville d'Epinal s'associent depuis plusieurs années pour la promotion de la santé des habitants de la Communauté d'Agglomération d'Epinal.

Ainsi, chaque 3e jeudi du mois, de septembre à juin, des conférences « Jeudis de la santé » sont proposées gratuitement au grand public. Des thématiques de santé sont proposées, animées par des professionnels locaux spécialisés dans la thématique.

La prochaine conférence se déroulera le jeudi 18 octobre à 14h30 au Centre des Congrès à Epinal.
Elle aura pour thème « Comment bien vivre l'avancée en âge et prévenir la dépression », avec l'intervention de Francine FRIEDERICH, Docteur en Philosophie.

LES **ASSOCIATIONS À L'HONNEUR** POUR LEURS ENGAGEMENTS CITOYENS

Le 29 septembre, la Ville d'Épinal a invité près de 500 associations sociales, culturelles et sportives spinaliennes au Centre des Congrès afin de présenter les différentes aides et subventions auxquelles elles peuvent prétendre et de décerner les Trophées citoyens.

Aux côtés de la Ligue de l'enseignement des Vosges et de la Direction Départementale pour la Cohésion Sociale et la Protection des Populations, la ville d'Épinal a présenté les appuis technique, logistique et financier qu'elle peut apporter aux associations spinaliennes.

À l'issue de cette rencontre, le maire d'Épinal, a remis les trois Trophées Citoyens de la Ville sélectionnés parmi 40 projets déposés, portés par 80 associations, qui avaient répondu à l'appel à candidature lancé en début d'année par la Municipalité pour accompagner les futures initiatives citoyennes mises en œuvre par les associations spinaliennes sportives, culturelles, sociales et éducatives.

Trois prix, d'une valeur totale de 10.000 euros, ont été décernés pour soutenir les projets en faveur de la citoyenneté, de l'éducation, de la mixité et de l'intégration.

Cette année, les lauréats sont :

• **France Bénévolat et Jeunesse et Culture** (1er prix de 5000€) pour «Le bénévolat forme la jeunesse » : un groupe de jeunes issus de quartiers défavorisés réalisera un reportage vidéo de promotion du bénévolat auprès des collégiens et lycéens.

• **France Parkinson 88 et l'ASO** (2e prix ex aequo 2500€) : pour le projet « Activités physiques et maladie de Parkinson » consistant à créer une passerelle entre la maladie et l'activité sportive (canoë kayak)

• **le SAS Football, l'Amicale des sapeurs-pompiers d'Épinal et les jeunes sapeurs-pompiers** (2e prix ex aequo) : pour le projet « Votre sécurité est notre priorité » qui sensibilisera aux risques du quotidien et de la route des filles et garçons de 8 à 19 ans, ainsi que des publics issus de structures des quartiers prioritaires. Un match de gala sera programmé en clôture du projet.

LE **CONSEIL DES JEUNES** RECRUTE !

Les jeunes Spinaliens âgés de 13 à 18 ans peuvent présenter leur candidature pour rejoindre le Conseil municipal des jeunes jusqu'aux vacances de la Toussaint. Ils doivent retirer un dossier de candidature sur www.epinal.fr.

Le Conseil des Jeunes est composé de 44 membres qui s'engagent pour un mandat d'un an avec comme mission de proposer des actions concrètes destinées à améliorer leur bien-être dans la ville et celui de la population toute entière.

Le Conseil des Jeunes favorise une réelle participation des adolescents à la vie de leur commune et il est le porte-parole de la jeunesse spinalienne.

Le Conseil municipal des jeunes organise notamment les Cybériades ou la soirée jeunes talents.

▸ **Renseignements :**
https://www.facebook.com/cdjÉpinal/
Contact : Maison des Sports et de la Jeunesse
03 29 68 51 29 ou cdj@Épinal.fr

ENTRÉE LIBRE

UN SALON POUR RÉUSSIR L'**APRÈS BAC**

L'association e-pôle.sup organise son salon post Bac le 12 octobre au Centre des Congrès. L'objectif de ce salon destiné aux lycéens en terminale est de les aider dans leur choix d'orientation et de poursuite d'études. Épinal accueille près de 3000 étudiants chaque année et propose plus de 70 formations d'enseignement supérieur. Responsables d'établissement, enseignants et étudiants seront présents pour informer et répondre aux interrogations des futurs bacheliers. Ils pourront également obtenir toutes les informations pratiques utiles à la vie étudiante : hébergement universitaire, mutuelles, restauration, services de la Maison de l'Etudiant.

Salon de l'enseignement supérieur : Vendredi 12 octobre - 10h à 17h au Centre des Congrès

INITIATIONS MULTIMÉDIA POUR TOUS

Parce qu'il n'y a pas d'âge pour apprendre à se servir d'Internet, d'un smartphone ou d'une tablette numérique, et parce que l'usage des nouvelles technologies de l'information et de la communication numérique devient incontournable dans la vie quotidienne, la Ville d'Épinal organise des initiations au multimédia ouvertes à tous.

Elles ont lieu les mardis et jeudis de 17h à 19h au « Point Cyb » implanté à l'école élémentaire du 149e RI. au n°1 rue Charles Renel. Une inscription est obligatoire auprès du Centre Multimédia. Ces initiations sont gratuites pour tous les habitants de la Communauté d'agglomération d'Épinal : il suffit de demander une carte Cyberpass en présentant son pass communautaire auprès du Bureau Information Jeunesse, situé au rez-de-chaussée de la Maison des Sports et de la Jeunesse, en face de l'Hôtel de Ville d'Épinal.

Deux séances sont aussi proposées au Centre multimédia situé à l'Ecole du Centre, place Bassot, à côté du marché couvert, les mercredis 10 octobre (actualités du multimédia) et 22 novembre (fonctionnalités des tablettes) à 14h. Ces animations ne nécessitent pas d'inscription préalable.

TU FAIS QUOI POUR LES **VACANCES DE LA TOUSSAINT** ?

Pendant les vacances scolaires d'automne, la Ville d'Épinal organise des stages de cinq jours pour les enfants et ados de 5 à 17 ans : les activités sportives proposées sont encadrées par des éducateurs diplômés.
Pour participer, il faut demander sa carte d'animation municipale à la Maison des Sports et de la Jeunesse (au tarif de 12€ pour les titulaires du Pass Communautaire).

Inscriptions à partir du 8 octobre sur **www.epinal.fr** ou en appelant le 03 29 68 51 30.

▸ **Renseignements :**
Bureau Information jeunesse (BIJ),
12 rue Général Leclerc.
Tél : 03 29 68 51 29.
Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 15 et de 13 h 30 à 18 h et le samedi de 9 h à 12 h.
Le programme détaillé des initiations multimédia est consultable sur epinal.fr dans la rubrique jeunesse / Bureau information jeunesse.

EXPOSITION
« ESPÈCES EXOTIQUES ENVAHISSANTES »

ENTRÉE LIBRE

Comment résister à l'avancée de la Renouée du Japon, de la Balsamine géante ou encore du Robinier faux-acacia ? En octobre, découvrez les réponses à ces questions dans l'exposition sur les espèces exotiques envahissantes présentée à la Maison de l'environnement et du développement durable de la Ville d'Épinal. Ces plantes ou animaux, introduits volontairement ou non dans un milieu différent de leur écosystème d'origine, représentent une menace pour la biodiversité locale.

L'exposition propose d'apprendre à les reconnaître et à limiter leur prolifération et elle explique quels sont les dangers liés à leur introduction.

A découvrir du 1er au 26 octobre prochains, du lundi au vendredi, de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 18h30.

► **Visites de groupe possibles sur réservation.**
Ateliers pédagogiques gratuits sur demande.
Renseignements à la Maison de l'Environnement et du Développement Durable - 03 29 68 69 60

RÉGULATION DES
POPULATIONS DE SANGLIERS

La Ville d'Épinal est mobilisée, aux côtés des Services de l'État, de l'Association des Piégeurs-Régulateurs des Vosges, de la Fédération des Chasseurs des Vosges ainsi que des différents adjudicataires des lots de chasse situés en forêt communale, pour réguler la prolifération des sangliers.

En effet, le nombre de sangliers s'est accru ces derniers mois, certainement en raison de conditions climatiques particulièrement favorables, et les suidés sont à l'origine de dégâts récurrents sur les cultures mais aussi dans les jardins et pelouses attenants à des habitations à proximité desquelles ils n'hésitent plus à s'approcher. Le territoire de la commune d'Épinal, encadré par de nombreuses forêts, n'échappe pas à cette problématique.

Cette situation a conduit Monsieur le Préfet des Vosges à classer, par arrêté du 12 juin 2018, le sanglier comme espèce nuisible pour la période du 1er juillet 2018 au 30 juin 2019 sur les territoires de 37 communes dont Epinal fait partie. En outre, l'ouverture générale de la chasse a en outre été avancée d'une semaine au 7 septembre dernier.

Cette question, qui se pose pour de nombreuses communes françaises, a conduit le Gouvernement à créer, le 6 septembre dernier, un comité de lutte contre les dégâts causés par le grand gibier.

A VENDRE

PAVILLON MITOYEN TYPE 4 - PLAIN-PIED ET GRAND JARDIN

Pavillon mitoyen de plain-pied de type 4, situé n° 20 rue du Struthof à Epinal (88), d'une surface habitable de 60 m² + terrain.
Ce pavillon comprend :
entrée, séjour, cuisine, 3 chambres, salle de bains, wc.
Sous-sol, cave + terrain attenant en nature pelouse.
Chauffage individuel gaz . Chaudière neuve

237.7
Maison mitoyenne Type 4
Surface habitable : 60 m²
Surface cadastrale : 305 m²
Chauffage individuel gaz

PAVILLON MITOYEN TYPE 3 - 2 CHAMBRES + JARDIN

Pavillon mitoyen R+1 de type 3, situé n° 25 rue du Professeur Roux à Epinal (88), d'une surface habitable de 80 m² + terrain.
État dégradé - travaux à prévoir
Ce pavillon comprend :
entrée, séjour, cuisine, 2 chambres, salle de bains, wc
Sous-sol, cave + Terrain
Chauffage individuel gaz

290.7
Maison mitoyenne Type 3
Surface habitable : 80 m²
Terrain attenant nature pelouse
Chauffage individuel gaz

↓↓ RETROUVEZ SUR WWW.EPINAL-HABITAT.COM D'AUTRES OFFRES ↓↓

48 000 €
Pavillon mitoyen - Type 5
72m² + terrain
3 chambres
Pas d'installation de chauffage

101 000 €
Pavillon mitoyen - Type 5
104m² + terrain
4 chambres
Garage
Chauffage Ind. Gaz

85 000 €
Pavillon mitoyen - Type 4
83m² + terrain
2 chambres
Chaudière Neuve
Chauffage Ind. Gaz

70 000 €
Appartement - Type 4 - 83m²
2 chambres
Garage + Parking
Chaudière Neuve
Chauffage Ind. Gaz

Toutes ces offres sont réservées, dans un premier temps, aux locataires Epinal Habitat, puis ouvertes à tous à partir du 10/11/2018.

EPINAL habitat
AGGLOMÉRATION

Renseignements et visites :
Service Exploitation Foncière
23 rue Antoine Hurault EPINAL
03.29.29.22.12

TOUTES EN ROSE
POUR LA BONNE CAUSE

Le Comité des Vosges de la Ligue contre le Cancer, associé à la Ville d'Épinal, organise la troisième édition des Foulées roses spinaliennes le dimanche 7 octobre. L'objectif ? Se rassembler à l'occasion d'un évènement sportif et convivial, pour soutenir la lutte contre le cancer du sein dans le cadre de l'opération nationale Octobre rose.

Un Village rose

Le samedi 6 octobre, un Village rose proposera des animations de 15h à 19h sur la place Georgin : soins au stand de socio-esthétique pour retrouver l'estime de soi, confection de chapeaux éphémères, spectacles de danse et stands d'information sur le dépistage et les bienfaits de la pratique d'une activité physique.
Parmi les nouveautés de cette 3e édition, un concert aura lieu le samedi à 17h pour fêter le centenaire de la ligue contre le cancer avec le groupe Yano Tet.

6 kilomètres de solidarité

Le départ des Foulées roses sera donné le dimanche 7 octobre à 10h30 place Georgin pour un parcours de 6 kilomètres dans Epinal. Pas de chrono ni classement : en courant ou en marchant, l'essentiel est de participer pour soutenir cette action.
Les frais d'inscription de 10 euros qui sont reversés à la Ligue Contre le Cancer et les participantes recevront un T-shirt rose qu'elles porteront pour la course. Un ravitaillement sera proposé au port et à l'arrivée place Georgin.
Un trophée en forme de buste de femme conçu par les étudiants de l'Enstib sera remis à l'entreprise qui aura inscrit le plus de participantes aux Foulées roses.

Comment s'inscrire ?

Sur racetorank.com : jusqu'au 3 octobre.
Sur place : au village rose place Georgin sur le stand de La Ligue Contre le Cancer : samedi 6 octobre de 9h à 19h – dimanche 7 octobre de 8h à 10h

► **Renseignements, règlement et programme des animations : 03 29 33 29 16 / 06 62 75 86 61**
www.ligue-cancer.fr -cd88@ligue-cancer.net

FOULÉES DES BARBUS

Le Comité des Vosges de la ligue contre le cancer organise le dimanche 4 novembre au Château une course de 6,5km ouverte à tous les hommes. L'inscription est fixée à 11€ et tous les bénéfices seront utilisés en faveur du dépistage du cancer de la prostate.

► **Renseignements : 03 29 33 29 16**
www.fouleesdesbarbus.fr

TROPHÉE DU CHÂTEAU

Le Véloce Club d'Épinal organise le Jeudi 1er novembre sur le site du château son traditionnel Trophée du Château. Compétition de cyclo-cross ouverte à tous les licenciés FFC et non licenciés sur présentation d'un certificat médical, elle signe le début des compétitions de cyclo-cross et attire les meilleurs compétiteurs de la discipline pour la course « élite ».

Les départs :
12h30 : École de vélo
14h : Juniors, cadets, dames
15h : séniors

► **www.veloceclubepinal.fr**

LES SPORTIFS **À L'HONNEUR**

La soirée des Trophées sportifs organisée le 14 septembre salle de la Louvière a clôturé une semaine dédiée au sport dans la ville avec le Forum des associations et la semaine Action Sport (portes ouvertes dans les clubs). Tous les acteurs de la vie sportive spinalienne étaient invités. Individuels, équipes, couples, établissements scolaires, associations, écoles de sports, entreprises ont été honorés lorsde cette soirée retransmise en direct sur Vosges TV.

Challenge Performances 2018 :
Les Mem Paper, AHLSTROM MUNS-KJO ARCHES

Ecoles de Sports : Mr Patrick REMY - CAME VOLLEY

Jeunes officiels : Mélanie Kenza ZELFA - CERCLE DES NAGEURS EPINAL

Engagement associatif : Pierre SIBILLE - SAS VOLLEY

Dévouement sportif : Andrée HULLIN - SAS BASKET

Sport scolaire et collège : Alban CHEVAL - COLLEGE NOTRE DAME

Avenir – de 13 ans : Maxime CRESSIN - GALAXY GYM

13-15 ans individuel féminin : Ninon MIRE - CLUB DE PATINAGE SUR GLACE D'EPINAL

13-15 ans individuel masculin : Corentin MONASSE - GESN

13-15 ans équipe : Equipe K1D Cadettes (Jeanne BERNARD, Margot PERRIN, Maia GOMBERT) - GESN

16-18 ans individuel féminin : Lola LUCANI - SOCIETE D'ESCRIME SPINALIENNE

16-18 ans individuel masculin : Julien PAUTHONNIER - ATHLE VOSGES ENTENTE CLUB

16-18 ans couples : Ylane BROUARD et Esteban PERNIN - EPINAL VOLTIGE

16-18 ans équipe : Equipe Amateur 2 (Ylane BROUARD, Esteban PERNIN, Margot MAILLET, Jade VATREY, Manon CHALLINE, Ambre VATREY, Maurine WEBER (Ent.) - EPINAL VOLTIGE

16-18 ans collectif : Equipe Moins de 18 Féminine - EPINAL HAND BALL

Espoirs équipes : Equipe Nationale B (Thibaut GIGOUT, Hugo THOCKLER, Hugo HENRY, Jules GUIOT, Pierre MOUREY) - LA VOSGIENNE

National Individuel Féminin : Clémence BERETTA - ATHLE VOSGES ENTENTE CLUB

National Individuel Masculin : Mohamed MOUSSAOUI - ATHLETIC VOSGES ENTENTE CLUB

National équipe : GESN

International Jeunes : Fanchon JANSSEN – GESN

International : Simon BLAISE - CLUB DE SPORT ADAPTE CERCLE DES NAGEURS D'EPINAL

Spécial du jury : Gauthier KLAUSS et Mathieu PECHE - GESN

222 PLACES À 3 MINUTES DU CŒUR DE VILLE

NOUVEAU PARKING ST-MICHEL

GRATUIT 20 MIN

GRATUIT DE 12H À 14H ET DE 19H À 8H

ET AUSSI GRATUIT TOUTE LA JOURNÉE LE DIMANCHE

ville d'Épinal

RIRA BIEN
QUI RIRA LA DERNIÈRE !

C'est sous un masque vert gluant que la femme de « Super LDR », l'anti-héros du festival les Larmes du Rire organisé par la Ville d'Épinal, a enfin décidé de montrer le bout de son nez ! Vedette de l'affiche 2018, elle ne se trouve pas là par hasard : cette année, la gent féminine sera plus que jamais sur les devants de la scène du Centre des Congrès d'Épinal du 5 au 16 octobre.

Pour la 35e édition du festival Les Larmes du Rire, vous pourrez ainsi applaudir Ava, La Dame en Verte qui bousculera les codes du clown, mais aussi Véronique Tuaillon dans « More Aura », ou encore Maria Dolores, Calista Sinclair, Babeth Joinet, ainsi que douze autres compagnies. Au total, ce sont dix soirées inoubliables et débordantes d'humour et d'émotions que les artistes et humoristes français et étrangers sélectionnés cette année s'engagent à vous faire passer.

Les places sont en vente à l'Office de Tourisme, sur les sites sortirepinal.fr et tourisme-epinal.com, ou directement sur place30 minutes avant le spectacle. Sinon, vous pouvez attendre que « Super LDR » vous en apporte, mais c'est une technique un peu moins sûre…

Label Z

Musique du monde et monde de musique

Le samedi 6 octobre, le public assistera à une soirée double plateau, avec deux spectacles pour le prix d'un, deux fois plus de rires, de larmes et de frissons ! La compagnie Label Z ouvrira le spectacle avec sa chorale participative. Ensuite Maria Dolores, une diva charismatique, plongera les spectateurs dans un voyage musical à travers l'Orient.

PARTAGER LE **RIRE**

Parce que rire c'est toujours mieux à plusieurs, le festival rassemble, implique et mobilise largement !

Tricots

Ainsi, le décor de l'espace d'accueil du festival a été réalisé par les bénéficiaires de l'atelier de création de l'Association Le Renouveau dans le cadre de leur parcours d'insertion professionnelle et sociale. Ils ont transformé les lieux dans un ton totalement décalé et aux couleurs du Festival et contribuent à créer l'ambiance conviviale du bar ouvert chaque soir de spectacle où le public peut manger et boire dès 19h30. Alors, pour assister à un spectacle directement à la sortie du travail, plus besoin de repasser par la case maison !

Une petite touche sexy et drôle a aussi été apportée au décor du Centre des congrès par les personnes âgées résidant dans les structures d'hébergement du Centre communal d'actions sociales (CCAS) : les seniors ont saisi leurs aiguilles à tricoter pour confectionner des tenues de bain en laine aux couleurs des Larmes du Rire. Tricotage, essayage et fous rires garantis pour le grand âge à tous les étages des résidences autonomie Bon Repos, Chapitre, Sans Souci et de la maison de retraite « Les Magnolias » !

L'association *Le rire médecin* participe aussi au Festival : le 11 octobre, à l'issue du spectacle de More Aura, qui raconte avec humour le combat que l'on mène lorsque l'on côtoie la mort et la maladie, ce sont des soignants, des comédiens, des bénévoles et une maman qui seront présents pour un moment d'échange informel et convivial autour des actions de l'association.

Enfin, les commerçants du centre-ville d'Épinal se sont joints à la partie de rigolade en organisant le premier trophée « Les Dessous des Larmes du Rire ». Le principe est simple : il suffisait de concevoir un objet ayant la forme d'un sous-vêtement, en y apposant les lettres L D R en couleur rouge. L'œuvre atypique devait être déposée chez l'un des commerçants partenaires et les cinq meilleurs candidats seront récompensés lors du Festival !

Des artistes labellisés « Larmes du Rire »

Ils sont trois, ils sont drôles et la parodie est leur terrain de jeu : Chanson Plus Bifluorée retrouvera son public spinalien le samedi 13 octobre pour son sixième passage sur la scène des Larmes du Rire.
L'artiste Pep Bou est également un fidèle du festival : ses gigantesques bulles hypnotiques captivent le public tout en poésie et avec un humour touchant.

Chanson Plus Bifluorée - Cuvée Spéciale – samedi 13 octobre © Alizée Chiappini

Les sciences en s'amusant !

Le festival Les Larmes du Rire aime les sciences et prouve que rire, c'est du sérieux ! Dans le cadre de la Fête de la Science, une opération nationale qui vulgarise les disciplines scientifiques dans toute la France, le festival LDR s'associe au Planétarium d'Épinal pour proposer, vendredi 12 octobre, une conférence à l'humour sidéral qui nous interrogera sur la vie extraterrestre et les météorites. Et pour les plus curieux, une exposition sur la piste des météorites est présentée dans le hall de l'Hôtel de Ville jusqu'au 19 octobre.

C^ie des Femmes à Barbe – « la Taverne de Münchausen » – mardi 9 octobre

▸ **Renseignements au 03 29 68 50 23 et sur epinal.fr**

CONCERTS CLASSIQUES

La nouvelle saison des Concerts Classiques d'Epinal a débuté le 23 septembre et propose 10 concerts dont deux liés aux prestigieux concours organisés à Epinal : d'abord le concert de la grande finale du Concours international de violon, qui réunira les meilleurs interprètes sélectionnés après les épreuves de Mirecourt ouvertes aux jeunes talents du monde entier, et qui seront accompagnés par l'Orchestre symphonique et lyrique de l'Opéra de Nancy le vendredi 16 novembre, à 19h, à la Rotonde ; et ensuite le concert en prélude au Concours international de piano avec, sur scène, le dernier lauréat du concours : le prodige russe Vitaly Starikov accompagné de l'Orchestre national de Metz (la Louvière, 15 mars).
Le concert du Nouvel An, qui attire la foule chaque année, verra le retour du célèbre Orchestre de Baden-Baden avec la soliste Roberta Verna le dimanche 13 janvier 2019, à 16h, à la Rotonde.
Les amoureux de musique de chambre et des récitals ne seront pas déçus non plus avec quatre Concerts également très attendus dont le récital de piano de la talentueuse Laurence Oldack, le 9 décembre, avec une création mondiale à Epinal puisqu'elle interprétera l'oeuvre de Kirill Zaborov : « 1917 ».

► **Billetterie ouverte à l'Office de tourisme d'Épinal**

OPÉRA DE CHAMBRE

L'association Ensemble Alliance et le compositeur Red Radoja se sont réunis autour du projet de création de l'opéra de chambre "Le Songe de Godefroy" de Red Radoja. Cette première aura lieu le 18 octobre 2018 à 20h30 au Théâtre municipal. Dans cette pièce, autour du personnage de Godefroy de Bouillon, dans une forêt enchantée, deux mondes se rencontrent, l'un réel et mobile et l'autre mystique et immobile.

QUELLE EST VOTRE EUROPE ?

L'association Festi Live organise les 5 et 6 octobre à l'Espace Cours une consultation auprès des associations, des professionnels le vendredi et du grand public le samedi sur le thème « quelle Europe voulez-vous ? ».
Des ateliers, stands, espaces de parole et des moments de festivités seront proposés. L'association est officiellement labellisée consultation européenne et doit rendre son rapport à l'Élysée au cours du mois d'octobre 2018.

► **Renseignements au 06 66 89 56 76**

JOURNÉE DES PETITES MAINS ET DU SAVOIR FAIRE

Le Comité d'intérêt de quartier Rive gauche organise sa « journée des petites mains et du savoir-faire » le dimanche 28 octobre de 9h à 18h au Centre des congrès d'Épinal.

► **Renseignements et inscriptions :**
03 29 82 46 60 - 06 88 65 93 s82
vivi.lelay@orange.fr

LA FÊTE DES IMAGES 2019 FORME **LES ARTISTES DE DEMAIN**

La 4e édition de la Fête des images aura lieu en septembre 2019 et elle se prépare déjà ! Du 17 au 21 septembre 2018, les 20 candidats au concours du mapping-vidéo organisé par les villes d'Épinal et de Lyon ont préparé, au Musée de l'Image, les œuvres qu'ils projetteront sur les façades spinaliennes mais aussi lyonnaises !

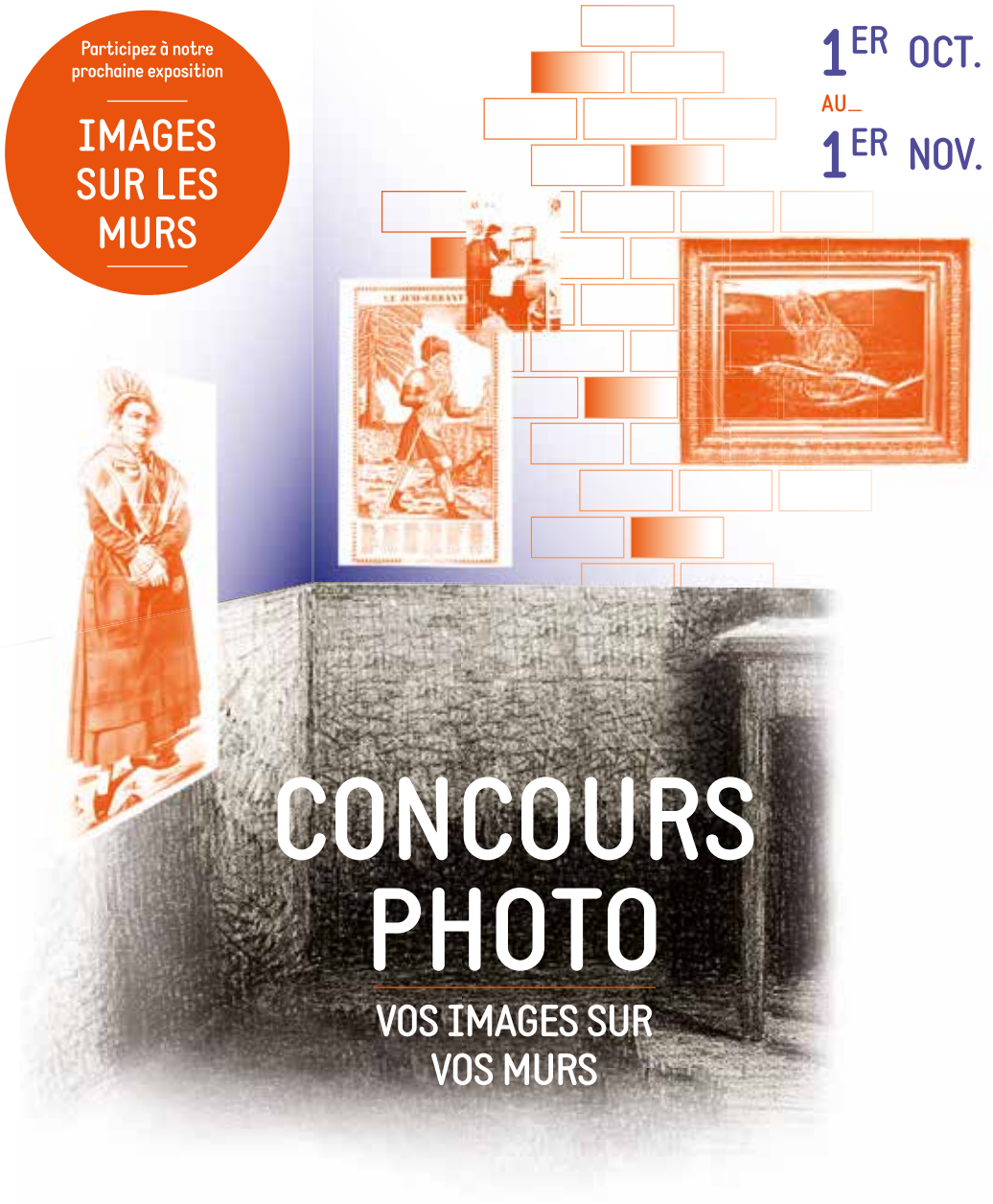
Depuis la 1ère édition de la Fête des Images d'Épinal, en 2016, un prix du mapping-vidéo est remis à des étudiants et jeunes professionnels du monde du graphisme et de l'image. L'enjeu de ce concours est d'offrir une formation à la narration de spectacles, associée à la compétence technique stricte du mapping vidéo . Il s'agit aussi de contribuer à la formation et reconnaissance de jeunes artistes.

Cette année, 20 candidats se présentent dont 7 étudiants de l'Ecole supérieure d'art de Lorraine (ESAL) basée à Épinal. Durant cinq jours, encadrés par Marie-Jeanne Gauthé (artiste ambassadrice de la Fête des images et enseignante à l'Ecole de Gobelins) et Chloé Mazlot (César du meilleur court métrage d'animation en 2015), ils ont préparé leur projet au Musée de l'image d'Épinal au cours d'un atelier (workshop) co-organisé dans le cadre de la Fête des Images, à Épinal, et de la Fête des Lumières, à Lyon.
L'ensemble des œuvres préparées par les concurrents pendant ce workshop seront diffusées les 6, 7 et 8 décembre lors de la Fête des Lumières sur la façade d'un ancien couvent du XVIe siècle situé sur la colline de Fourvière, le Collège Jean Moulin. Une seconde diffusion est programmée à Épinal en septembre 2019 après adaptation à la façade arrière de l'ancienne trésorerie, en face de la tour chinoise.

Participez à notre prochaine exposition

IMAGES SUR LES MURS

1ER OCT. 2018
AU_
1ER NOV. 2018



CONCOURS PHOTO

VOS IMAGES SUR VOS MURS

Photographiez un mur de votre maison et les images qui le décorent. Racontez vos images dans un court texte et envoyez le tout à l'adresse suivante : **musee.image@epinal.fr** Les images sélectionnées seront affichées dans l'exposition. Les trois meilleures images seront récompensées lors du vernissage.

Règlement et informations sur www.museedelimage.fr

© MUSÉE DE L'IMAGE | VILLE D'ÉPINAL – DESIGN GRAPHIQUE : MÉLANIE HUGOT.

CONCOURS PHOTO
AU MUSÉE DE L'IMAGE

Le Musée de l'Image de la Ville d'Épinal lance un concours photo ouvert à tous : chacun est invité à raconter avec une photographie et un court texte explicatif comment il expose ses images préférées à l'intérieur de son logement. Les trois meilleurs clichés seront récompensés et présentés dans prochaine exposition du Musée intitulée « Images sur les murs ».

Ces photographies d'affichage contemporain créeront un lien avec la soixantaine d'images datant du début du 17e siècle jusqu'au début du 19e siècle qui seront prêtées à Épinal par le Musée Savoisien de Chambéry. Ces images oubliées ont été retrouvées collées sur une cloison de bois d'une maison abandonnée à Bessans en Haute-Maurienne. Cette cloison donne l'occasion de réfléchir à l'usage des images hier et aujourd'hui.

Comment participer ?

Photographiez un mur de votre maison et les images qui le décorent.
Racontez vos images dans un court texte et envoyez le tout par mail à l'adresse suivante : musee.image@epinal.fr
Date du concours : du 1er octobre au 1er novembre 2018

Règlement du concours photo : **museedelimage.fr**

► Suivez le Musée de l'Image sur les réseaux sociaux !

Les prochaines expositions, le programme de tous nos événements, une sélection des plus belles œuvres de la collection, les coulisses, des lectures d'images, les conférences du musée…

Retrouvez toute l'actualité du Musée de l'Image sur vos réseaux sociaux préférés : Et toujours www.museedelimage.fr

GRAND ÉCRAN

OPÉRA

Les Huguenots Meyerbeer - EN DIRECT -
Jeudi 4 Octobre - 18h
(Durée : 4h50 avec 2 entractes - Tarif plein : 15€ - Tarif réduit -moins de 16 ans : 12€)

La venue de Giacomo Meyerbeer à Paris en 1825 devait rebattre les cartes du théâtre lyrique. En imposant le genre du Grand opéra, le compositeur fit de l'Histoire le pivot majeur du spectacle au XIXe siècle. Les Huguenots est une monumentale fresque figurant d'impossibles amours dans le contexte de la Saint Barthélemy. Créée à l'Opéra de Paris, l'œuvre y fêtait son centième anniversaire en 1936, après plus de mille représentations, avant d'être rangée dans un tiroir mémoriel de la « grande boutique ». Pour sa redécouverte, Andreas Kriegenburg inscrit ces intemporels conflits amoureux et religieux dans un cadre immaculé où les costumes n'en ressortent que plus flamboyants et le sang des victimes plus violemment rouge.

CONCERT

Brel Ne Nous Quitte Pas
Mardi 9 Octobre - 19h30
(Tarif unique : 12€)
Une période magique, son artiste phare.

Un bond dans le temps, et l'occasion unique de vivre pleinement deux concerts mythiques de Jacques Brel : le concert de Knokke de 1963 et Les adieux à l'Olympia en 1966.

JOURNÉE EUROPÉENNE DE L'ART ET ESSAI

Dimanche 14/10
plus d'informations à venir sur **sortirepinal.fr**

SOIRÉE-DÉBAT

autour du film "De chaque instant"
Lundi 15/10 à 20h15
avec l'IFSI d'Épinal
tarifs habituels (4,70€ pour les étudiants de l'IFSI)

Chaque année, des dizaines de milliers de jeunes gens, filles et garçons, se lancent dans des études en soins infirmiers. Entre cours théoriques, exercices pratiques et stages sur le terrain, ils devront acquérir un grand nombre de connaissances, maîtriser de nombreux gestes techniques et se préparer à endosser de lourdes responsabilités.
Ce film retrace les hauts et les bas d'un apprentissage qui va les confronter très tôt, souvent très jeunes, à la fragilité humaine, à la souffrance, aux fêlures des âmes et des corps. C'est pourquoi il nous parle de nous, de notre humanité.

PROJECTION-ÉCHANGE

autour du film "16 levers de soleil"
Jeudi 18 oct. à 19h45
avec la MJC Belle Etoile et le planétarium d'Épinal
tarifs habituels (4,70€ pour les adhérents de la MJC ou du Planétarium)

S'envoler pour l'espace. C'est ce rêve que Thomas Pesquet a réalisé en décollant depuis la base de Baïkonour. A 450 kilomètres de la Terre, durant ces six mois où le monde semble basculer dans l'inconnu, un dialogue se tisse entre l'astronaute et l'œuvre visionnaire de Saint Exupéry qu'il a emportée dans la station spatiale.

THÉÂTRE

Lucrèce Borgia - EN DIRECT -
Jeudi 18 Oct - 20h15
(Tarif plein : 15€ - Réduit (moins de 26 ans) : 8€)

Criminelle, adultère, incestueuse, Lucrèce Borgia veut s'arracher au mal qui est sa condition, se faire reconnaître et aimer de Gennaro, l'enfant qu'elle a eu avec son frère. Lors d'un bal à Venise, Gennaro courtise une belle masquée avant de découvrir avec horreur le visage de Lucrèce, lui qui a les Borgia en aversion. Piquée par l'affront des amis de Gennaro qui l'insultent, et soupçonnée d'adultère par son mari, Lucrèce enclenche une vengeance déchirante…

CINÉS PALACE ÉPINAL

▶ **Plus d'infos sur sortirepinal.fr**
Cinés Palace Épinal

CINÉ-CONFÉRENCE BMI

autour de Dario Argento
+ Projection du film "Opéra"
Samedi 27 octobre à 19h30
tarifs habituels

Suite à l'accident de la cantatrice principale, une jeune chanteuse lyrique, Betty, est choisie pour interpréter le rôle de Lady Macbeth dans l'opéra de Verdi, œuvre ayant la réputation de porter malheur. Commence une série de meurtres dans l'entourage de la jeune femme qui se voit poursuivie par un mystérieux fan possessif.
Interdit aux moins de 12 ans

ÉPINAL PASSIONNÉMENT

Le projet de Loi « Evolution du Logement, de l'Aménagement et du Numérique », dite loi ELAN, impose la gestion d'un patrimoine minimum de 15.000 logements par les Offices publics de l'habitat. Ce qui va contraindre de nombreux établissements à fusionner pour parvenir à ce chiffre.

C'est dans ce contexte que les Présidents et Directeurs généraux d'Offices publics de l'habitat des territoires des Métropoles du Grand Nancy et de Metz, des Agglomérations d'Épinal et Saint-Dié-des-Vosges, ainsi que de la Communauté de communes du territoire de Lunéville à Baccarat ont décidé de travailler ensemble à une meilleure coordination, à l'échelle du Sillon Lorrain

Une Société de coordination serait donc créée par les Offices. Elle aurait pour objet d'élaborer un plan stratégique de groupe, de définir la politique technique des associés, de définir et mettre en œuvre une politique d'achat, et de communiquer de manière coordonnée

Elle permettrait d'assurer le contrôle de gestion des associés, de promouvoir une démarche qualité commune aux offices locaux, d'établir une charte commune de fonctionnement sur l'ensemble du réseau, de prévoir un parcours du locataire en unifiant les systèmes informatiques pour un traitement facilité des demandes de mobilité au sein du patrimoine de l'ensemble des membres, et de mieux répartir les opérations d'investissement, en neuf ou réhabilitation, en fonction des besoins sur le territoire.

Un tel statut juridique permet à chaque office de garder son identité et sa spécificité.

Cette volonté marquée de travailler ensemble à l'échelle du Sillon lorrain est une avancée importante en matière de services à la population.

Le Sillon lorrain, associé à cette démarche, soutient cette initiative et a donné son accord pour que cette future Société de coordination utilise la dénomination « Sillon Lorrain Habitat ».

La Majorité municipale

ÉPINAL AVEC VOUS

Malgré une légère baisse du chômage dans le bassin d'Épinal, la question de l'emploi se pose avec d'autant plus d'acuité que les données changent. Des chômeurs qui ne trouvent pas de place, alors que les entreprises cherchent désespérément du personnel.

Le premier obstacle est celui du manque de qualification des demandeurs. Le second, c'est l'inadéquation entre les besoins des entreprises et les compétences des personnes disponibles. Le troisième, c'est paradoxalement le manque de candidats en apprentissage, malgré le nombre de places vacantes dans des secteurs porteurs.

Pourtant, notamment pour les publics éloignés de l'emploi, la formation en alternance est un facteur clé de l'insertion. Mobiliser les moyens de la collectivité, pour bien les informer des parcours de réussite et faciliter leur mobilité, devrait contribuer à rapprocher l'offre et la demande.

Jean-Pierre Moinaux, Marie-Claude Abel, Bernard Binamé

ÉPINAL AUTREMENT

Cette tribune ne nous a pas été donnée dans les temps.

Pierre-Jean Robinot, Cécilia Leroy

ÉPINAL, L'HUMAIN D'ABORD

L'annonce de la diminution des dépenses scolaires cache une restriction des achats par les familles.

On observe une augmentation globale de 1,05%*(10,6 %* pour les CP). Le montant des achats s'élève à plus de 403€* pour la seconde et 700€* en seconde professionnelle. Les élèves qui terminent leurs études après 18 ans n'ont plus droit aux allocations de rentrée.

Aux dépenses pédagogiques s'ajoutent d'autres coûts comme le transport:400€* par an pour le secondaire.

La baisse dont le gouvernement se glorifie n'est qu'un leurre et traduit un désinvestissement pour l'école où le principe de gratuité est de plus en plus vide de réalité.

* Chiffres de la Fédération Familles de France.

Jean-Claude Lacour

NAVETTE GRATUITE AU CIMETIÈRE SAINT-MICHEL

Pendant la période de la Toussaint, la Ville propose un service de navette gratuite avec chauffeur au sein du Cimetière Saint-Michel (entrée Rue Emile Zola) afin de permettre aux usagers de faciliter leur déplacement, de déposer leurs fleurs et de se recueillir sur leur sépulture.

Ce service fonctionnera le mercredi 31 octobre et jeudi 1er novembre de 9h à 11h30 et de 14h à 17h00, et le vendredi 2 novembre, de 9h à 11h30 et de 14h à 15h30.

► **Renseignements au 03 29 68 50 63**

CIMETIÈRE : DEUX ANS POUR RENOUVELER LES CONCESSIONS

Si vous êtes titulaire d'une concession située dans l'un des trois cimetières d'Epinal, vous disposez de deux années après la date d'expiration de celle-ci pour procéder à son renouvellement. Passé ce délai, la concession revient de plein droit à la Ville.

► **Service des cimetières de la Ville d'Épinal**
33 bis, rue Émile Zola - Tél : 03 29 68 50 63
Ouverts du lundi au jeudi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h30, et le vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 16h.

CONSEIL MUNICIPAL

Le prochain conseil municipal aura lieu le jeudi 15 novembre à 18h30 au Grand Salon de l'Hôtel de Ville. Les débats sont ouverts au public.

MÉDAILLE DE LA FAMILLE

La Ville d'Épinal rend hommage au mérite des parents de famille nombreuse en leur remettant la médaille de la Famille. Cette distinction honore les pères ou mères ayant élevé au moins 4 enfants dont l'aîné est âgé de plus de 16 ans.
Les familles concernées doivent se faire connaître auprès de la Mairie.

► **Renseignements auprès de la Direction des Affaires Sociales de la Ville avant le 31 décembre 2018.**
03 29 82 54 17

ALSEBAT
CONSTRUCTION

www.alsebat.com

CONSTRUCTEUR DE MAISONS INDIVIDUELLES SUR-MESURE

15 ans d'expérience

Nous construisons la maison de vos rêves !

Livraison hors d'eau-hors d'air ou clé en main.

N'hésitez pas à contacter notre conseiller à EPINAL au :

07 67 18 63 17

commercial1@alsebat.com

AGENCE DE NANCY

7, Rue Marcel Brot
54000 Nancy
03 83 23 07 41

AGENCE DE NEUFCHATEAU

101, Avenue Président Kennedy
88300 Neufchâteau
03 29 94 18 74